



Built to Lead

Pour publication immédiate 5/31/2016

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'ACHÈVEMENT DU PROJET DE RÉPARATION DU PONT PATROON ISLAND

Les réparations du pont de la I-90 visent à rétablir une voie de transport essentielle

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'achèvement du projet de 148 millions de dollars visant à réparer le pont Patroon Island, lequel fait passer la I-90 par-dessus l'Hudson entre Rensselaer et Albany. Quand les travaux de construction ont commencé en 2013, il s'agissait de l'un des plus importants projets de transport du Département des transports de l'État dans le nord de New York.

« Le pont Patroon Island est une partie essentielle de l'infrastructure des transports de l'État, et c'est aussi un moteur économique dont dépendent des millions de New-Yorkais, voyageurs et entreprises de la région de la capitale et d'au-delà, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. Ces réparations essentielles aideront à en assurer la viabilité dans les années à venir. »

Le projet impliquait la réparation du pont Patroon Island et de toutes les bretelles composant l'échangeur entre la I-90 et la I-787 à l'extrémité ouest du pont. Les travaux incluaient le remplacement des tabliers et des culées, la réparation de l'acier et de la peinture des ponts ainsi que le remplacement ou la réparation des sous-structures de l'échangeur. Ils incluaient également la construction de nouveaux quais de béton visant à soutenir les bretelles de l'échangeur, ainsi que l'installation de nouveaux systèmes de surveillance de la circulation. De nouvelles barrières de béton ont été installées sur et entre les ponts. Des panneaux de béton précontraint ont été utilisés pour accélérer les travaux.

Le secteur de préparation du projet, situé dans une partie de la Corning Preserve d'Albany, a été réparé, et l'on a procédé à l'aménagement paysager dans toutes les limites du projet.

Le commissaire du Département des transports de l'État de New York, Matthew J. Driscoll, a déclaré : « Le Gouverneur Cuomo sait qu'un système des transports sécuritaire, efficace et fiable est essentiel à la croissance économique. Le pont Patroon Island est d'une importance cruciale non seulement pour les migrants journaliers de la région de la capitale, mais aussi pour les touristes, les camionneurs et les gens d'affaires qui voyagent du sud de l'État et du Massachusetts à Albany et à tout endroit

situé sur le corridor de la I-90. »

Les travaux ont été structurés de manière à avoir le moins de répercussions possible sur la circulation, ceci dans le cadre de l'initiative Les conducteurs d'abord, développée par le Gouverneur Cuomo l'an dernier. Les plans du projet ont été soumis à un examen rigoureux ayant permis d'assurer des répercussions minimales sur les utilisateurs de l'autoroute.

Le projet a été financé par le programme Travaux de New York, qui se concentre sur l'amélioration de l'état des ponts en vue de les faire passer d'un état passable à un bon état afin d'allonger leur durée de service. Ces importantes réparations permettront de mieux conserver ce pont achalandé et d'assurer la sécurité et la mobilité dans les décennies à venir.

À son point le plus élevé, la route du pont Patroon Island est à 106 pieds au-dessus de l'Hudson. Le pont transporte en moyenne 70 000 véhicules motorisés par jour, 84 000 véhicules utilisant en moyenne l'échange de la I-90 et de la I-787 chaque jour.

Le membre du Congrès Paul Tonko a déclaré : « Les routes de la région de la capitale sont parmi les plus achalandées dans l'État, et ce projet améliore l'infrastructure locale qui permet aux New-Yorkais de se rendre à l'école, au travail, à l'église ou dans une destination de loisir. Je suis impressionné de la qualité des travaux effectués au fil des années par les travailleurs du DOT en vue d'assurer des migrations journalières plus fluides et sécuritaires. Je remercie également le Gouverneur Cuomo d'avoir toujours reconnu les défis auxquels nous faisons face en matière d'infrastructure dans la région de la capitale. Je continuerai, à Washington, à soutenir des budgets à la fois ambitieux et responsables, qui investissent dans les ouvriers américains ainsi que dans l'infrastructure de notre pays, et qui donnent à nos États les outils dont ils ont besoin pour réparer et remplacer nos routes et nos ponts. »

Le sénateur Neil Breslin a déclaré : « Le pont Patroon Bridge est une partie essentielle de l'infrastructure de la région de la capitale. D'en assurer l'intégrité structurelle pour les dizaines de milliers de véhicules et d'automobilistes qui l'utilisent chaque jour est de la plus grande importance. Je félicite le Gouverneur Cuomo et le commissaire Driscoll d'avoir reconnu l'importance d'une infrastructure sécuritaire et le rôle vital qu'elle joue pour ce qui est de faire aller l'économie de l'avant. »

Le membre de l'Assemblée John McDonald a déclaré : « Je suis heureux de voir l'achèvement de ce projet essentiel dans la région de la capitale, lequel assure le transport de jusqu'à 70 000 véhicules par jour. Je me rappelle, il y a plusieurs années, alors que j'étais président du Comité des transports du district de la capitale, d'une discussion sur le remplacement total de ce pont, pour lequel on estimait des dépenses de plusieurs centaines de millions de dollars et prévoyait d'importantes répercussions sur l'environnement et la circulation, ce qui aurait causé de grands désagréments. Grâce au leadership du Gouverneur Cuomo et du NYSDOT, nous nous sommes plutôt concentrés sur un projet de réparation économique n'ayant eu que peu de

répercussions sur le public, et qui nous a donné un pont qui restera aux générations à venir. »

L'administrateur du comté d'Albany, Daniel P. McCoy, a déclaré : « Le pont Patroon Island est une route essentielle pour les migrants journaliers qui voyagent pour affaires ou par agrément en provenance et en direction du comté d'Albany. Un des plus gros défis du projet de réparation consistait à ne pas ralentir la circulation, avec en moyenne 70 000 véhicules traversant le pont chaque jour et encore davantage utilisant les échangeurs de la I-90 et de la I-787. L'achèvement des travaux fera en sorte que les conducteurs soient en sûreté tout en prolongeant la vie du pont. »

L'administratrice du comté de Rensselaer, Kathleen Jimino, a déclaré : « La maintenance et l'amélioration de notre infrastructure est essentielle à la sécurité de nos résidents et de nos visiteurs, en plus d'être d'une grande importance pour ce qui est d'attirer de nouvelles entreprises et des emplois cruciaux pour l'économie locale. L'achèvement de ce projet assure des déplacements sécuritaires et efficaces sur cette route essentielle, et je souhaite féliciter l'État d'avoir fait ces investissements ainsi que de ses efforts en vue de minimiser les répercussions que ce projet pourrait avoir sur nos automobilistes en cours de construction. »

La mairesse d'Albany, Kathy Sheehan, a déclaré : « La réparation du pont Patroon Island est un projet bienvenu et attendu depuis longtemps. Le pont est une importante porte d'entrée à Albany, qui assure de manière commode et sécuritaire les allers et retours en provenance et en direction de la capitale, rejoignant la région de la capitale et aidant à rehausser notre économie locale. Merci au Gouverneur Cuomo, au commissaire Driscoll et au Département des transports, qui ont investi dans notre grande ville et qui ont fait en sorte que cet important projet se réalise. »

Le directeur général de la Chambre de la région de la capitale, Mark Eagan, a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo d'accélérer d'importants projets d'infrastructure comme la réparation du pont Patroon Island afin de maintenir l'accès essentiel entre les comtés de Rensselaer et d'Albany. Il est essentiel, en vue de faire en sorte que l'économie dynamique de la région de la capitale continue à aller de l'avant, que cet important point de passage au-dessus de l'Hudson soit disponible non seulement à nos nombreux visiteurs, mais aussi aux entreprises qui comptent sur la I-90 et s'en servent comme corridor d'expédition. »

Suivez le Département des transports de l'État de New York sur Twitter : [@NYS DOT](https://twitter.com/NYS DOT).
Retrouvez-nous sur Facebook à l'adresse facebook.com/NYS DOT.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418